

GLOBETROTTER MOBILITYMANAGER

MANUAL IN CN / D / E / F / I / NL / P ON CD



**CONTENTS**

Register with Option	3
Introduction	4
System Requirements	5
Installation	8
Getting Started	10
Troubleshooting	35
Safety Information	36

**Avertissement ! N'insérez pas la carte !**

**L'enregistrement de votre carte en vaut la peine.**

Dès votre enregistrement, vous aurez droit aux services suivants :

- > Validation de la garantie, incluant la réparation ou le remplacement en cas de panne
- > Service après-vente
- > Bulletins détaillés de mise à jour du produit et de mise à niveau du logiciel

Au cours du processus d'installation, vous avez la possibilité de vous inscrire en ligne ou par courrier électronique.

Vous pouvez également vous enregistrer en ligne sur :

**[http://www.option.com/registration/4\\_3\\_registration.shtml](http://www.option.com/registration/4_3_registration.shtml)**

## 4 INTRODUCTION

Nous vous félicitons de l'achat de la carte Option GlobeTrotter.

GlobeTrotter avec le logiciel GlobeTrotter Mobility Manager est la solution ultime à hautes performances pour apporter la connectivité sans fil mobile aux ordinateurs portables et portatifs. La solution GlobeTrotter permet aux utilisateurs de naviguer sur Internet, d'envoyer et recevoir des courriers électroniques, d'envoyer et recevoir des messages texte SMS, tout ceci avec la gestion de SIM parfaitement intégrée avec Microsoft Outlook™.

La technologie de notre carte Option GlobeTrotter prend en charge la connectivité à distance en temps réel, elle est idéale pour la synchronisation des dispositifs portables avec l'ordinateur de bureau ou personnel. La GlobeTrotter a été conçue pour prendre en charge le logiciel client IPsec et permet de bénéficier d'un accès mobile IP distant et sécurisé aux réseaux d'entreprise.

Ce guide vous explique l'installation du logiciel GlobeTrotter Mobility Manager (GlobeTrotter MM, gestionnaire de mobilité GlobeTrotter) sur votre ordinateur ainsi que son utilisation. Pour de plus amples informations, consultez le guide d'aide GlobeTrotter MM en ligne.

### Contenu de la boîte

La boîte contient les éléments suivants :

- > La carte Option GlobeTrotter
- > Un CD-ROM contenant le logiciel

En vue d'éviter tout problème d'installation et d'utilisation et pour vous familiariser avec l'utilisation de GlobeTrotter, la documentation suivante vous est également fournie :

- > Ce **Guide d'installation rapide**, explique l'installation du logiciel GlobeTrotter Mobility Manager en quelques étapes et aide l'utilisateur à faire ses premiers pas dans le domaine de la transmission de données.
- > **Manuel d'utilisation en ligne**, décrivant certains scénarios d'utilisation fréquents.  
Le manuel d'utilisation en ligne peut être consulté à tout moment via le menu Aide du logiciel.

## SYSTÈME REQUIS (CONFIGURATION MINIMALE) 5

Le logiciel GlobeTrotter Mobility Manager requiert les éléments suivants :

### Processeur

- > Client (ordinateur n'ayant pas une capacité de serveur) : processeur Intel Pentium II d'au moins 90 mégahertz (MHz) ou supérieur
- > Serveur (ordinateur ayant une capacité de serveur) : processeur Intel Pentium d'au moins 133 MHz

### Système d'exploitation

- > Windows XP Professionnel
- > Windows XP édition familiale
- > Windows 2000

### Mémoire

- > Client : 64 méga-octets (Mo) de RAM, 96 Mo recommandés
- > Serveur : 128 Mo de RAM, 256 Mo recommandés

### Disque dur

Au moins 50 Mo pour l'installation du logiciel et des pilotes

### Affichage

Écran de résolution 800 x 600 ou supérieure avec 256 couleurs

### Périphérique d'entrée

Souris Microsoft ou dispositif de pointage compatible

## 6 SYSTÈME REQUIS (CONFIGURATION MINIMALE)

### Autres éléments nécessaires

- > Microsoft Internet Explorer 6.00 ou version ultérieure
- > Service packs (ensembles de modifications provisoires) et mises à jour critiques de Windows les plus récents à télécharger à partir du site Windows Update.
- > Le système cible ne peut pas avoir une version du client WLAN « Funk Odyssey » installée car cela fera échouer l'installation.

Veuillez consulter la fiche produit de la carte de données GlobeTrotter pour connaître les prescriptions de ce système.

### Services de réseau

Pour utiliser votre carte Option GlobeTrotter, vous devez d'abord activer un compte chez un fournisseur de services de téléphonie mobile et avoir reçu une carte module d'identité de l'abonné (SIM, Subscriber Identity Module). Souvent, la GlobeTrotter est fournie dans un lot avec un contrat de temps d'utilisation. Si vous ne disposez pas déjà d'un contrat de temps d'utilisation, veuillez interroger votre fournisseur sur la façon d'en obtenir un pour un réseau compatible. Veuillez vous référer à la fiche produit de la carte de données GlobeTrotter qui détaille les types de réseau et de services avec lesquels elle est compatible.

Il se peut que certains fournisseurs d'accès ne proposent pas l'ensemble des services de communication. Contactez votre fournisseur pour de plus amples informations relatives à la disponibilité des services dans votre réseau domestique.

Il est possible que votre fournisseur vous demande de fournir des informations complémentaires afin d'activer la fonctionnalité données de la carte Option GlobeTrotter :

- > Votre nom d'utilisateur - le cas échéant
- > Votre mot de passe - le cas échéant
- > L'APN (nom du point d'accès)
- > L'adresse IP - si elle n'est pas dynamique
- > L'adresse DNS - si elle n'est pas dynamique

### Logiciel de communication

Lorsque vous exécutez le programme d'installation, les programmes suivants sont installés sur votre ordinateur :

- > Pilotes Windows du périphérique GlobeTrotter
- > GlobeTrotter Mobility Manager

### GlobeTrotter Mobility Manager

Le logiciel GlobeTrotter Mobility Manager GlobeTrotter MM simplifie l'utilisation de la messagerie SMS (service de messages courts) et la configuration des réglages GPRS pour des applications telles que le téléchargement de messages électroniques ou **la navigation sur Internet. Il offre également la possibilité d'établir une connexion WLAN (réseau local sans fil).**

**L'application GlobeTrotter TMM** contient également un puissant éditeur SMS, et un visualiseur permettant de lire les messages SMS. Les messages entrants et sortants sont répertoriés dans des dossiers du style Outlook™.

La **page Installation** simplifie et accélère le paramétrage de tout type de connexion internet (GM/M, GPRS ou 3G) par l'utilisateur.

## 8 INSTALLATION

Ce chapitre explique pas à pas l'installation de la carte Option GlobeTrotter sur votre ordinateur.

REMARQUE : Sur l'illustration, c'est la carte GlobeTrotter GPRS qui est affichée. Votre carte peut être différente, mais la marche à suivre est identique.

REMARQUE : le processus d'installation varie légèrement selon que vous utilisiez Windows 2000 Pro ou XP Pro/édition familiale. Si l'installation diffère par rapport aux étapes décrites dans ce chapitre, suivez les informations affichées à l'écran.

Si vous souhaitez quitter le programme d'installation, sans installer ou désinstaller le logiciel, cliquez sur **Annuler** puis sur **Quitter l'Installation**. Si vous souhaitez relancer le programme d'installation après l'avoir quitté mais avant que l'installation ne soit terminée, suivez les étapes d'installation comme si vous installiez le programme pour la première fois.

### Installation de la carte Option GlobeTrotter et du logiciel GlobeTrotter Mobility Manager

#### AVERTISSEMENT ! N'INSEREZ PAS LA CARTE !

Il est conseillé de brancher votre ordinateur préalablement à l'installation.

1. Démarrez **Windows**.
2. Fermez toutes les applications.
3. Insérez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur. Si l'insertion automatique est activée, le programme d'installation démarre automatiquement.
4. Si tel n'est pas le cas, choisissez la commande **Exécuter** dans le **menu Démarrer**.
5. Sélectionnez le lecteur contenant le CD puis **D:\GlobeTrotter Mobility Manager Setup.exe** (D: représente le lecteur de CD-ROM).
6. Cliquez sur **OK** pour exécuter le fichier.
7. Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez installer le programme.
8. L'installation débute.



9. Le logiciel est automatiquement copié dans Program Files\Option\GlobeTrotter Mobility Manager. Vous pouvez également sélectionner un autre dossier cible durant le processus d'installation.
10. Une fois l'installation terminée, vous devrez relancer le PC et si vous avez sélectionné démarrer automatiquement, l'application GlobeTrotter MM se lancera après la réinitialisation.
11. Insérez la carte Option GlobeTrotter dans la fente PCMCIA de votre ordinateur.
12. Attendez que le système reconnaisse la carte.
13. L'assistant va ensuite vous demander d'enregistrer le produit.  
L'enregistrement est obligatoire si vous voulez bénéficier de la garantie et du service après-vente.  
En vous connectant à Internet, vous pouvez immédiatement vous inscrire en ligne.  
sur [http://www.option.com/registration/4\\_3\\_registration.shtml](http://www.option.com/registration/4_3_registration.shtml)

Cliquez sur **Annuler** si vous optez pour un enregistrement ultérieur. Vous aurez accès à la procédure d'enregistrement dans le menu d'aide de l'interface principale. Si vous cliquez sur Annuler, il vous sera demandé de vous inscrire à chaque démarrage de GlobeTrotter MM.

### Désinstallation de la carte Option GlobeTrotter et du logiciel GlobeTrotter Mobility Manager

1. Allez dans le Panneau de configuration du système d'exploitation.
2. Ouvrez Ajout/Suppression de programmes.
3. Pour désinstaller la carte GlobeTrotter et le logiciel GlobeTrotter MM, sélectionnez **GlobeTrotter Mobility Manager** puis cliquez sur le bouton **Supprimer...** Suivez les étapes indiquées par l'assistant de désinstallation.

## 10 DÉMARRAGE

### Lancement de la carte Option GlobeTrotter

Insérez la carte SIM dans l'emplacement prévu à cet effet sur la carte Option GlobeTrotter et insérez cette dernière dans l'emplacement pour Carte PC de votre ordinateur. Il est recommandé d'insérer la carte dans la fente PCMCIA du haut. Il se peut que l'on vous demande de saisir votre code PIN (numéro d'identification personnelle) si la demande de code PIN est activée sur la carte SIM. Ce code est généralement fourni avec la carte SIM. Si vous saisissez un code PIN erroné trois fois d'affilée, vous aurez besoin d'un code PUK (clé personnelle de déverrouillage) afin de débloquent votre carte SIM. Si vous rencontrez des difficultés, contactez votre fournisseur d'accès.

### Utilisation de la carte GlobeTrotter pour la gestion des SMS et du carnet d'adresses

Pendant l'installation du logiciel **GlobeTrotter Mobility Manager**, un lien est établi avec le dossier Démarrage. GlobeTrotter Mobility Manager démarre donc à chaque mise sous tension de l'ordinateur et son icône apparaît dans la barre des tâches. Si le logiciel ne démarre pas automatiquement lorsque vous allumez votre ordinateur ou si le programme a été fermé entre-temps, vous pouvez le lancer à partir du menu Démarrer.

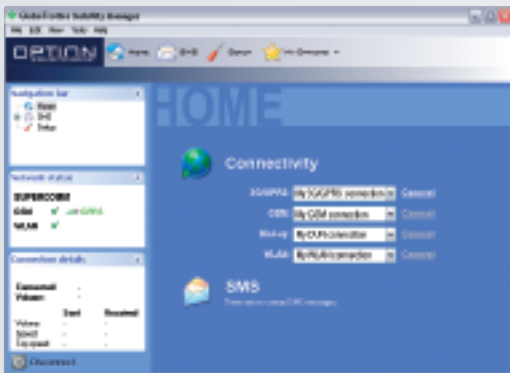
Dès que le programme est lancé, il vous demande votre **code PIN**, dans la mesure où la demande de code PIN est activée sur la carte SIM, afin d'activer la carte GlobeTrotter. Ensuite, la carte est enregistrée sur le réseau.

Si la demande de code PIN a été désactivée, la carte Globe Trotter est enregistrée sur le réseau dès sa mise sous tension.

À la fin de l'enregistrement sur le réseau, l'interface GlobeTrotter MM s'ouvre et vous êtes prêt à démarrer une connexion.



## Page d'accueil GlobeTrotter Mobility Manager



La page d'accueil est la vue d'ensemble de tout ce que GlobeTrotter Mobility Manager vous propose.

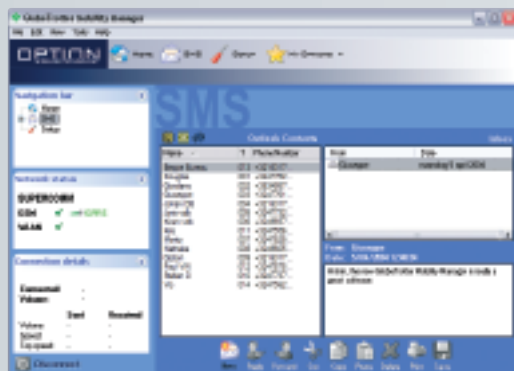
À partir de cette page, vous pouvez :

- > Accéder à chaque partie de GlobeTrotter Mobility Manager (barre d'outils)
- > Accéder à chaque sous-section (barre de navigation)
- > Afficher l'état du réseau mobile enregistré et du réseau local sans fil
- > Afficher l'indication de SMS non lu
- > Démarrer rapidement une connexion

Si vous avez des SMS non lus, ils apparaissent sur la page d'accueil de GlobeTrotter MM. L'indicateur vous donne leur nombre.

Sur la page d'accueil, vous avez la possibilité de vous connecter directement sur un réseau disponible. Dès que vous avez créé ou importé un profil de connexion, il est listé dans la page d'accueil si le réseau (GSM/GPRS/UMTS/WLAN) est disponible.

## Centre SMS



Vous pouvez accéder au centre SMS :

- > À partir de la page d'accueil de GlobeTrotter Mobility Manager en cliquant :
  - sur le bouton SMS de la barre d'outils du haut de l'écran
  - sur l'**icône** en regard du text « Vous avez reçu n SMS »
  - sur l'icône SMS de la barre de navigation en haut à gauche de l'écran
- > En cliquant sur l'icône « Enveloppe SMS » de la zone de notification, qui résulte de la reconnaissance par le système de l'arrivée d'un nouveau SMS.

Le carnet d'adresses **SIM** ou **Outlook** apparaît lorsque l'on clique sur l'icône correspondante.

En cliquant sur le bouton Synchroniser (icône avec deux flèches) vous pouvez synchroniser vos contacts Outlook avec vos contacts GlobeTrotter MM. Le bouton Synchroniser forcera l'importation ou une nouvelle importation des contacts Outlook dans GlobeTrotter MM. Cette action supprime tous les contacts actuellement conservés dans GlobeTrotter MM. C'est utile quand vous avez mis à jour les contacts Outlook indépendamment de GlobeTrotter MM.

Pour lire, créer, transférer et supprimer un SMS et y répondre, cliquez sur les icônes de la barre de gestion des messages SMS, au bas de la page SMS de GlobeTrotter Mobility Manager.

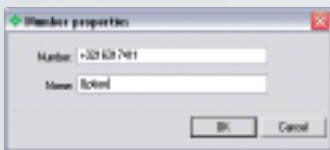
### Carnet d'adresses

Les carnets d'adresses disponibles sont :

- > Le carnet d'adresses SIM
- > Les contacts Outlook (en présence d'Outlook)

Les contacts sont lus à la volée, ce qui élimine la copie des carnets d'adresse et la synchronisation. Le logiciel fonctionne directement sur la carte SIM et dans les contacts Outlook.

Pour modifier le nom ou le numéro de téléphone dans les contacts SIM, cliquez dessus et sélectionnez Nouveau ou allez dans Fichier/Nouveau/Contact/SIM. Vous obtenez alors la fenêtre suivante qui vous permet de modifier votre contact.



Pour modifier le nom ou le numéro de téléphone dans les contacts Outlook, allez dans Fichier/Nouveau/Contact/Outlook. Vous obtenez alors la fenêtre Outlook standard d'enregistrement d'un nouveau contact.

De même, vous pouvez créer de nouveaux contacts SIM ou Outlook, les couper, copier et coller par simple clic sur les icônes correspondantes de la barre de gestion des messages SMS.

## 1.4 DÉMARRAGE

### Installation

La page Setup vous permet de créer, modifier configurer une connexion GPRS, GSM, UMTS ou WLAN. Une fois qu'une connexion a été définie, elle peut également être démarrée ici. Apparaît en haut de l'écran une liste de l'ensemble des connexions disponibles.

### Utilisation de la carte GlobeTrotter pour le transfert de DONNÉES

**Attention :** Certains fournisseurs d'accès utilisent l'affectation automatique de DNS.

Toutefois, si vous réussissez à établir une connexion mais rencontrez des difficultés à ouvrir une page Web, nous vous conseillons d'introduire manuellement vos paramètres DNS. Veuillez contacter votre fournisseur afin d'obtenir les paramètres DNS requis.

En fonction de votre opérateur de réseau, une connexion GPRS, GSM, UMTS ou WLAN a peut-être déjà été installée. Si ce n'est pas le cas, vous devez créer une nouvelle connexion conformément aux instructions décrites ci-après. Cliquez sur **Installation**. Cliquez sur **Nouveau** pour créer une nouvelle connexion

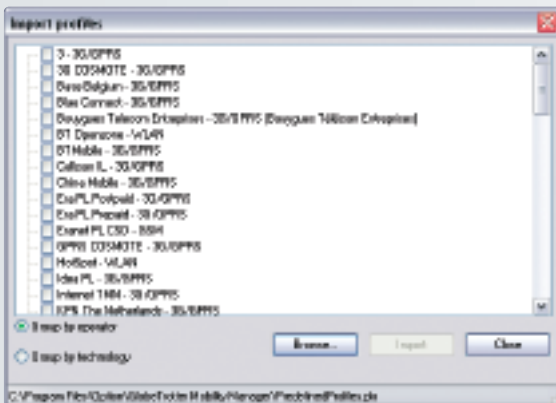


Le logiciel vous offre deux possibilités :

- > Importer un profil existant de la base de données de GlobeTrotter Mobility Manager
- > Configurer le profil manuellement



Si vous choisissez d'importer une connexion existante, le logiciel ouvrira une fenêtre de dialogue. Vous pouvez alors sélectionner une des connexions pour l'importer et la rendre disponible dans GlobeTrotter MM.

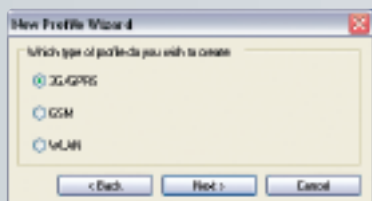


## 16 DÉMARRAGE

Vous pouvez "grouper" toutes les connexions existantes par Opérateur ou par technologie d'accès radio (par exemple 3G/GPRS, GSM, WLAN).

Si vous choisissez de configurer votre connexion manuellement, le logiciel donne trois possibilités :

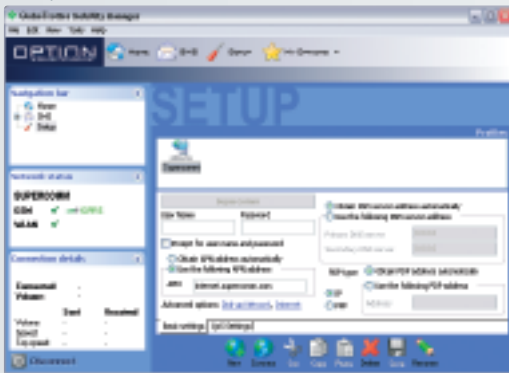
- > 3G/GPRS
- > GSM
- > WLAN



Lorsque vous configurez votre **connexion 3G/GPRS** manuellement, cliquez dessus avec le bouton **droit** de la souris puis sélectionnez Renommer. Entrez un nom (p.ex. Ma connexion GPRS avec l'opérateur X), puis complétez les paramètres de la connexion. Saisissez les réglages GPRS/UMTS que votre fournisseur vous a communiqués.



Dans **Serveurs de noms (DNS)**, vous pouvez spécifier le DNS si votre opérateur le requiert.

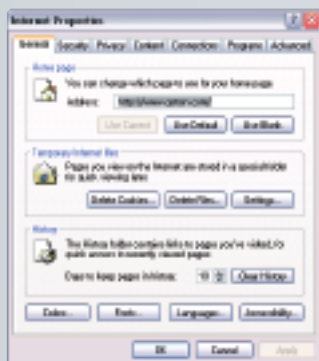


Dans **type de PDP**, vous pouvez indiquer le type de PDP. Vous pouvez choisir entre IP et PPP. Si votre prestataire le demande, vous devez saisir l'adresse. (La connexion est habituellement de type IP.)



Dans **Accès distant**, vous pouvez modifier les réglages de la carte et les propriétés de numérotation.

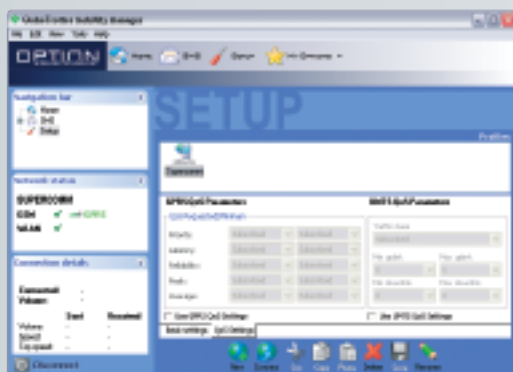
## 18 DÉMARRAGE



Dans **Internet**, vous pouvez modifier les paramètres pour l'Internet.

Dans **QoS (Qualité de service)**, il vous est loisible de modifier les paramètres de **QoS**. Consultez les fichiers d'aide pour les définitions des paramètres de **QoS**.

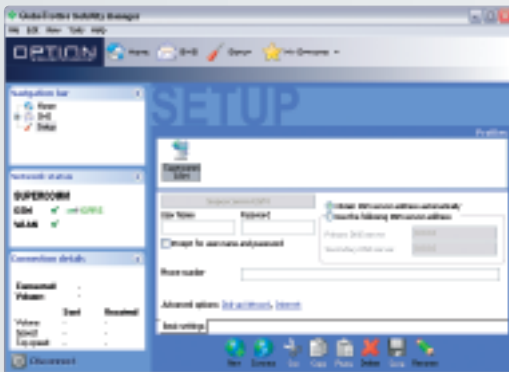
**ATTENTION!** Ne modifiez les paramètres QoS que sur demande explicite de votre fournisseur.



Cliquez sur **Enregistrer**. Vous êtes prêt à établir une connexion 3G/GPRS !

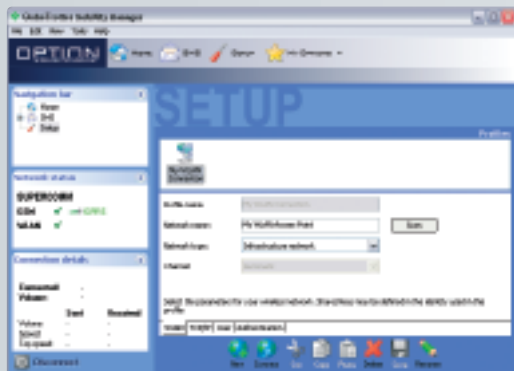
La configuration d'une connexion GSM est similaire à la configuration d'une connexion GPRS. Lorsque l'on met une connexion GSM en surbrillance, les valeurs du panneau de configuration sont différentes de celles du panneau de connexion GPRS.

Cliquez sur **Enregistrer**. Vous êtes prêt à établir une connexion 3G/GPRS !



Configurer une connexion WLAN

Remarque : cette fonctionnalité n'est disponible que sur des cartes prenant en charge le WLAN.



## Gestion des profils

Le dialogue de configuration des profils WLAN fonctionne comme le dialogue de configuration des connexions GPRS/3G ou GSM. L'utilisateur sélectionne le profil désiré dans la liste du haut de l'écran et peut modifier les différents paramètres dans les panneaux centraux. Certaines opérations communes sont disponibles dans la barre d'outil du bas de l'écran.

- Pour créer un nouveau profil, l'utilisateur clique sur le bouton "New" du bas du panneau de configuration. L'utilisateur peut choisir d'importer une connexion WLAN existante de la base de données de GlobeTrotter Mobility Manager ou de créer manuellement une nouvelle connexion WLAN. Tous les réglages d'un nouveau profil contiennent leurs valeurs par défaut jusqu'à ce que vous les modifiez.
- Vous effacez le profil sélectionné de la liste en cliquant sur « Supprimer ». Un profil ne peut être effacé que s'il n'est pas utilisé par les communications en cours.
- L'utilisateur peut enregistrer immédiatement toutes les modifications du panneau en cours (y compris toutes les modifications des autres panneaux) en cliquant sur « Enregistrer ». Ce bouton n'est disponible que lorsque les données du panneau courant ou d'un autre panneau ont été modifiées.

REMARQUE : Si vous les utilisez le profil modifié, les modifications n'entreront pas en vigueur tant que vous n'aurez pas arrêté puis redémarré la connexion.

### Paramètres WLAN

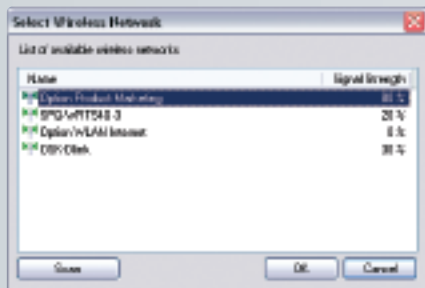
Ce groupe de paramètres définit les paramètres de communication utilisés sur l'interface sans fil. Il est affiché dans un onglet séparé du dialogue de configuration WLAN. Si une connexion authentifiée sur un réseau sans fil est requise, des paramètres supplémentaires sont nécessaires et peuvent interagir avec les paramètres décrits dans la présente section.

The screenshot shows a Windows-style dialog box titled "My WLAN Connection". It contains the following elements:

- Profile name:** A text box containing "My WLAN Connection".
- Network name:** A text box containing "My WLAN Connection Point" with a "Sign" button to its right.
- Network type:** A dropdown menu showing "Infrastructure network".
- Channel:** A dropdown menu showing "Automatic".
- Instructions:** Below the fields, it says "Select the parameters for your wireless network. Some items may be defined automatically when the profile is created."
- Tabs:** At the bottom, there are four tabs: "WLAN" (selected), "TCP/IP", "IPv6", and "Authentication".

- › L'utilisateur peut saisir le nom de réseau ou le sélectionner dans une liste générée en cliquant sur le bouton **Recherche**. Un réseau peut ne pas annoncer son nom pour des raisons de sécurité et ainsi ne pas apparaître dans la liste, vous devrez obtenir ses données auprès de votre administrateur IT.
- › La liste des réseaux disponibles n'est pas mise à jour automatiquement tant que ce dialogue est ouvert, vous devez cliquer sur « Recherche ». Un dialogue de progression est affiché pendant la recherche.

## 22 DÉMARRAGE



Une fois la recherche des réseaux terminée, tous les réseaux trouvés sont ajoutés au menu contextuel des réseaux disponibles. Les informations suivantes sont affichées pour chaque réseau :

- > Nom du réseau
  - > Intensité du signal
- > La sélection d'un réseau dans le menu contextuel affecte le nom du réseau, son mode et le canal de communication pour des réseaux point à point.

### Paramètres TCP/IP

Si une connexion est établie sur un AP (y compris toute authentification), l'appareil utilise le protocole TCP/IP pour accéder à d'autres machines via la connexion WLAN. Ce groupe de paramètres est affiché dans un onglet séparé de la configuration.

My WLAN Settings

Automatic configuration (DHCP)

☒ Manual configuration

Static address: 0.0.0.0 Gateway address: 0.0.0.0

Network mask: 255.255.255.0 DNS server: 0.0.0.0

Enter the configuration details for TCP/IP. Automatic configuration (DHCP) is recommended. Contact your network administrator for details.

WLAN: TCP/IP WLAN: Authentication

La case à cocher de la page détermine si les autres contrôles sont activés. Si « Automatic configuration (DHCP) » est activé, les autres paramètres ne peuvent pas être modifiés. Dans ce cas l'AP configure TCP/IP automatiquement.

Si « Automatic configuration (DHCP) » est désactivé, l'utilisateur peut saisir des valeurs dans les autres champs de la page et configurer TCP/IP manuellement. Les champs « Static address », « Network mask », « Gateway address » et « DNS server » ont la même signification que dans le panneau de configuration du système Windows permettant de configurer une connexion TCP/IP.

### Informations sur l'utilisateur

Pour les réseaux WLAN qui requièrent l'authentification de l'utilisateur vous devez définir les données d'utilisateur dans le profil WLAN. Les mêmes informations servent à toutes méthodes d'authentification prises en charge. Vous devez créer des profils WLAN supplémentaires si vous voulez employer d'autres données d'utilisateur.

- » L'utilisateur saisit ses données dans le dialogue affiché ci-dessous. Les données d'utilisateur ne servent que pendant l'authentification. Cependant, ces paramètres peuvent être saisis même si la méthode d'authentification actuellement sélectionnée ne les utilise pas.

## 24 DÉMARRAGE

Windows XP  
User account name and password

Username  
Password  
Show password options  
Remember password

User certificate  
Certificate  
Select certificate

Enter your personal information for logging into a wireless network. It is recommended that you use a wireless network if possible.

Cancel Run Autostart

- > Le champ de saisie d'un nom d'utilisateur contient le nom du compte d'utilisateur utilisé pour se connecter au réseau sans fil. Il est habituellement différent du vrai nom de l'utilisateur (par exemple « jmartin17 » pour « Jean Martin »). Pour un nouveau profil le nom d'utilisateur reçoit au départ le nom de compte de l'utilisateur actuel.
- > Il y a deux champs pour définir le mot de passe d'un profil. Le premier détermine si le mot de passe est contenu dans le profil ou pris dans les informations du compte de l'utilisateur. Ses valeurs possibles sont « Demander le mot de passe » et « Utiliser le mot de passe ». Le champ de saisie d'un mot de passe et la case à cocher correspondante ne sont activés que si « Utiliser le mot de passe » est sélectionné.
- > Le champ du mot de passe n'affiche pas le mot de passe en texte clair mais écrit des astérisques. Tant que « Texte clair » est coché, le mot de passe est affiché en texte lisible. La case à cocher n'est pas cochée au départ.
- > Le champ du certificat de l'utilisateur affiche « le nom compréhensible » du certificat sélectionné par l'utilisateur. Ce champ est initialement vide (c.-à-d. qu'aucun certificat n'est présélectionné). Un certificat se choisit dans le dialogue montré ci-dessous. Cette liste des certificats contient tous les certificats de l'utilisateur courant. La liste des certificats ne contient que les certificats utilisables, c.-à-d. que ceux qui ont expiré ou non encore valides ne sont pas affichés.



## Authentification

Il est particulièrement facile d'obtenir un accès physique sur les réseaux sans fil. Il est donc important de vérifier que seul le groupe de personnes prévu peut utiliser le réseau et toutes les ressources qui lui sont attachées. L'identité des utilisateurs doit être vérifiée et ceci s'appelle l'authentification.



- > Différentes méthodes d'authentification (y compris « aucune authentification ») sont prises en charge. Chaque méthode requiert différents paramètres d'authentification. Les références de l'utilisateur sont prises dans la page correspondante (voir « Informations sur l'utilisateur ») et ne sont pas spécifiques d'une méthode d'authentification donnée. Si l'utilisateur sélectionne une méthode d'authentification différente, ses données personnelles sont réutilisées sans être réinitialisées ou modifiées.
- > Les communications via l'interface sans fil sont habituellement chiffrées. Dans le cas de certaines méthodes d'authentification le chiffrement du trafic du réseau est exigé et ne peut pas être arrêté. Si une telle méthode d'authentification est sélectionnée, la méthode de chiffrement appropriée est également activée.
- > Les méthodes d'authentification reconnues sont « Ouverte », « Partagée », « WPA-PSK » et « WPA ».
- > La méthode de chiffrement se choisit dans une liste déroulante (par exemple Aucune, WEP, TKIP et AES). Cette liste n'est disponible que lorsqu'elle est activée par la méthode d'authentification sélectionnée. Les dépendances entre la méthode d'authentification et le système de chiffrement sont présentées ici :

### Ouvrir

L'authentification ouverte laisse l'utilisateur se lier rapidement aux réseaux car il n'y a aucun contrôle d'accès et le chiffrement peut être arrêté. La complexité de la configuration est donc minimale. Ce mode est idéal pour un réseau ad-hoc créé par exemple au cours d'une réunion pour échanger des données ou pour collaborer sur un document. Si le chiffrement est réglé sur « Aucun », les fichiers de saisie des clés WEP sont cachés.

### Partagé

L'authentification partagée utilisant le cryptage WEP n'offre pas la meilleure sécurité. Si cette méthode est choisie, l'utilisateur peut alors saisir quatre clés partagées. Vous pouvez alors choisir soit une clé WEP 40 (64) bit [équivalente à 10 caractères hexadécimaux ou 5 caractères ASCII] soit une clé WEP 104 (128) bit [équivalente à 26 caractères hexadécimaux ou 13 caractères ASCII]

- > L'utilisateur peut saisir jusqu'à quatre clés WEP différentes. Tous les clés saisies doivent être de la même longueur ou la configuration est incorrecte. Si la configuration est incorrecte, cela déclenche un avertissement.
- > L'utilisateur peut saisir une clé sous la forme d'une suite de chiffres hexadécimaux ou sous la forme d'une chaîne de caractères comme cela est défini par les boutons de format au-dessus des champs des clés.
- > Tant que l'utilisateur saisit une clé et que la longueur de la clé n'est pas correcte, un avertissement approprié est affiché.

### WPA-PSK

Si l'utilisateur sélectionne l'authentification via WPA-PSK, il doit saisir une clé appelée pré-partagée. Une telle clé contient de 8 à 63 caractères. L'utilisateur peut saisir ces caractères dans un champ de mot de passe approprié. Le texte de la clé est affiché masqué sauf si la case à cocher « Clear text » est cochée.

**Remarque** WPA-PSK est une méthode de chiffrement plus résistante que WEP, il est conseillé d'utiliser WPA-PSK autant que possible. La configuration est globalement identique et WPA-PSK est plus sécurisé sans avoir besoin d'un serveur d'authentification dédié.

## WPA

Dans le panneau des paramètres WPA, l'utilisateur sélectionne la méthode d'authentification utilisée quand le dispositif communique avec un serveur RADIUS. Les serveurs RADIUS sont typiquement utilisés dans un environnement d'entreprise.

› La méthode d'authentification se choisit dans le menu contextuel « Protocole principal ». Les alinéas suivants décrivent plus en détail les paramètres supplémentaires pouvant être requis par les différentes méthodes :

- **EAP/LEAP** Ce protocole n'utilise aucun paramètre supplémentaire.
- **EAP/PEAP** Ce protocole utilise des certificats pour l'authentification. En cochant la case à cocher appropriée, l'utilisateur peut demander une vérification du certificat du serveur.

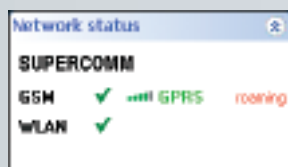
- **EAP/SIM** Ce protocole n'utilise aucun paramètre supplémentaire. La SIM de l'utilisateur doit être présente quand il souhaite se lier à un réseau WLAN. L'utilisateur saisit habituellement le PIN de la SIM quand l'application principale est démarrée.

Si l'utilisateur n'a pas saisi le PIN de la SIM quand l'application principale a démarré, celle-ci le demande dans le dialogue habituel de saisie d'une SIM. L'application principale peut simplement vérifier si le PIN de la SIM est nécessaire quand l'utilisateur essaye d'ouvrir une connexion avec EAP/SIM comme méthode d'authentification et questionner les utilisateurs selon le cas.

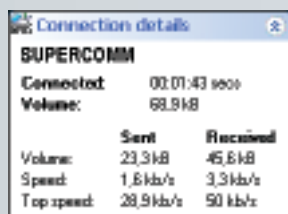
- **EAP/TokenCard** Ce protocole n'utilise aucun paramètre supplémentaire.
- **EAP/TLS** Ce protocole utilise des certificats pour l'authentification. L'utilisateur doit sélectionner un certificat personnel pour que cette méthode fonctionne. Si aucun certificat n'est sélectionné, un avertissement est déclenché. Le seul paramètre supplémentaire de cette méthode est le choix de la vérification du certificat du serveur.
- **EAP/TLS** Ce protocole utilise un certificat pour l'authentification.

L'icône du contrôleur GlobeTrotter MM qui se trouve dans la barre des tâches permet de lancer toutes les connexions.

### Onglet État de la connexion



Dès lors que vous êtes connecté, l'onglet d'état du réseau donne les statistiques de connexion.



Ce qui signifie :

- > Connecté par (GSM/GPRS/UMTS)
- > Durée de la connexion
- > Volume total de données transférées
- > Volume de données envoyées et reçues
- > Vitesse actuelle (trafic montant et descendant)
- > Vitesse maximale (trafic montant et descendant)

### Établissement d'une connexion

Une connexion peut être établie à partir :

- > Du bouton Se connecter dans l'un des onglets Connectivité GlobeTrotter MM
- > Du contrôleur de la zone de notification de Windows avec un clic droit, puis  
« Se connecter à l'aide de » pour chaque connexion disponible
- > Du contrôleur de la zone de notification de Windows, clic gauche, « Se connecter »  
pour la connexion par défaut

### Mes options



À l'aide du bouton **Mes options** de GlobeTrotter MM, vous pouvez ajouter des raccourcis vers vos applications favorites. Grâce au menu déroulant, vous avez une vue d'ensemble immédiate de toutes les applications que vous avez ajoutées. Considérez le bouton **Mes options** comme une extension de la barre d'outils principale.

À partir du menu Affichage > Personnaliser la barre d'outils, il est possible de choisir les boutons que vous souhaitez voir apparaître dans la barre d'outils et dans la liste Mes options. Vous pouvez faire de même dans Mes options/Personnaliser la barre d'outils...

### Paramètres de configuration

Les onglets de configuration sont accessibles à partir de :

- > Contrôleur GlobeTrotter MM > clic gauche > Réglages > Configuration
- > Barre de menu > Outils > Configuration

## Mode Avion

Le mode avion permet à l'utilisateur d'utiliser sans risque les autres fonctions d'un dispositif sans fil (telles que des fonctions WLAN) d'un avion pendant le vol. Toutes les cartes Option GlobeTrotter et le logiciel Mobility Manager prendront en charge le mode avion.



- a) Si vous cochez <Activer le Mode Avion au Démarrage>, l'accès radio sera désactivé. Dès lors, comme indiqué dans la fenêtre, la carte ne s'enregistrera pas et vous ne pourrez pas établir une connexion internet ni envoyer/recevoir des SMS. Dans la fenêtre de l'état du réseau, un message vous indiquera que le Mode Avion est activé.

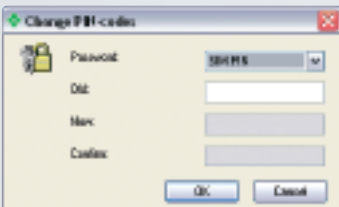
Ce message s'affichera chaque fois que l'accès radio sera désactivé.

(POUR CARTES COMPATIBLES MODE AVION)



b) Si vous videz la case «Enable Airplane Mode at Startup», la carte se comporte normalement.

## Sécurité

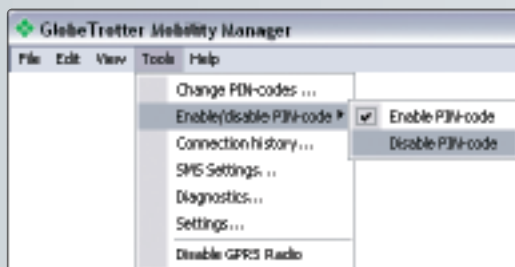


Les mots de passe suivants peuvent être modifiés :

- > SIM PIN
- > SIM PIN2

Pour changer un mot de passe, il faut saisir l'ancien une fois puis le nouveau à deux reprises.

## 32 DÉMARRAGE



Code PIN :

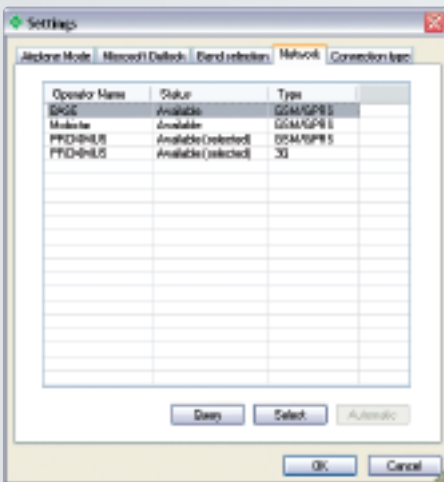
Si Pin-code est activé, le PIN doit être saisi à chaque fois qu'une nouvelle connexion au réseau est établie après extinction du dispositif.

Si le code PIN est désactivé, il ne vous sera pas demandé d'introduire un code PIN.

### Sélection de l'opérateur du réseau

La fenêtre de sélection de l'opérateur du réseau répertorie les réseaux disponibles et sélectionne le fournisseur désiré dans la liste.



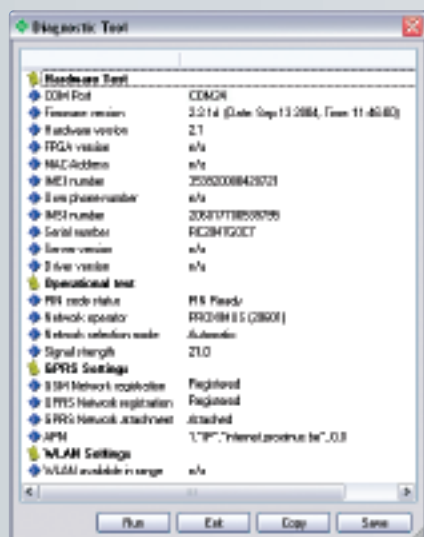


Pour vérifier les réglages en cours et consulter la liste actuelle des réseaux, cliquez sur **Interroger**. La liste comprend tous les réseaux disponibles classés par ordre alphabétique. L'état de l'opérateur apparaît dans la deuxième colonne. Pour s'enregistrer auprès d'un autre opérateur, sélectionnez le nom de l'opérateur, cliquez ensuite sur **Sélectionner**, puis sur **OK**.

La sélection d'un opérateur fait passer la GlobeTrotter en mode d'enregistrement manuel ; elle tente de s'enregistrer uniquement auprès de l'opérateur sélectionné. Pour revenir à l'enregistrement automatique, cliquez sur Automatique.

## Utilitaires de diagnostic

Un outil de diagnostic général vérifie les réglages de base tels que l'installation, la disponibilité du réseau, l'intensité du signal...



Historique des connexions et d'autres utilitaires de diagnostic avancé sont accessibles dans GlobeTrotter MM.

Ce chapitre aborde les principaux problèmes auxquels vous pourriez être confronté dans le cadre de l'installation et de l'utilisation de la carte. On vous y explique les différents symptômes ainsi que les mesures à prendre si l'une des situations exposées ci-dessous se présentait.

### **Espace insuffisant sur le disque pour l'installation.**

L'espace nécessaire à l'installation sur le lecteur sélectionné n'est pas suffisant. Sélectionnez un autre lecteur ou supprimez les fichiers inutiles afin de libérer de l'espace sur le disque. Si votre système possède plusieurs lecteurs de disques durs et que vous décidez d'installer le programme sur un lecteur différent de celui où les fichiers Windows sont installés, vous devez disposer d'espace sur les deux lecteurs. En effet, le programme doit systématiquement installer certains fichiers dans le répertoire Windows.

### **Le programme d'installation n'accepte pas le répertoire cible.**

Le programme ne peut être installé que sur un lecteur local. Si le lien vers le répertoire dépasse 80 caractères, il n'est pas accepté. Sélectionnez un autre répertoire ou abrégez les noms des sous-répertoires.

### **Impossible d'installer ou d'utiliser la carte GlobeTrotter.**

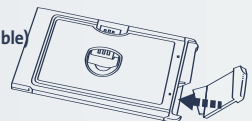
Il se peut qu'il y ait conflit des ressources de demande d'interruption (IRQ). Vérifiez les ressources GlobeTrotter à partir de **Panneau de configuration/Système/Matériel/Gestionnaire de périphériques**, interrogez l'aide en ligne de Windows au sujet des modifications de réglages des ressources.

### **La carte GlobeTrotter n'est pas insérée convenablement.**

Assurez-vous que l'emplacement pour PC Card de l'ordinateur fonctionne et que les pilotes GlobeTrotter sont installés (Panneau de configuration > Ports). Assurez-vous également que la carte SIM est insérée.

### **Remontage de l'antenne (uniquement pour les cartes à antenne détachable)**

Si l'antenne est déconnectée, remettez-la en place comme illustré ci-après :



## 36 INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Lisez ces consignes toutes simples. Enfreindre les règles peut s'avérer dangereux ou illégal. Vous trouverez de plus amples informations dans ce manuel.

**Conduite :** n'utilisez pas GlobeTrotter lorsque vous conduisez. Garez préalablement votre véhicule.

**Interférences :** tous les appareils sans fil peuvent être affectés par des interférences qui réduisent leurs performances.

**Ne pas utiliser dans les hôpitaux :** respectez les réglementations et règles en vigueur. N'utilisez jamais la GlobeTrotter à proximité d'équipements médicaux.

**Ne pas utiliser en avion :** les appareils sans fil peuvent causer des interférences. Les utiliser à bord des avions est illégal.

Ne pas utiliser à un point de livraison de carburant : **n'utilisez pas l'appareil près d'une pompe à essence. Ne l'utilisez pas à proximité de combustibles ou de produits chimiques.**

**Utiliser sagement :** ne touchez pas l'antenne si ce n'est pas nécessaire.

**Utiliser un service qualifié :** n'essayez pas de démonter la carte GlobeTrotter sous peine d'annuler votre garantie. L'entretien doit être confié exclusivement à des centres de maintenance agréés.

**Accessoires :** utilisez uniquement des accessoires d'origine. Ne connectez jamais des produits incompatibles.

**Liquides :** n'exposez pas votre carte à la pluie et veillez à ne pas renverser de boissons sur la carte.

**Températures extrêmes :** n'exposez pas la carte ou l'antenne à des températures extrêmes, inférieures à -25 °C ou supérieures à + 70 °C.

**Déplacements :** manipulez la carte avec précaution lorsque vous voyagez. Il est recommandé de la retirer de l'ordinateur portable.



